



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



«Πασχάλιες Έυχές»

**Ὁ Μητροπολίτης  
ΙΑΚΩΒΟΣ**

**Εύχεται σέ ὅλη τήν ἀγαπητή Ὁμογένεια  
Τά δῶρα τῆς Θείας Ἀναστάσεως  
νά χαριτώνουν κάθε ἄτομο  
καί κάθε οἰκογένεια.**



**ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΣΙΚΑΓΟΥ**





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



*The Greek Orthodox Church of St. Andrew  
wishes to all a*

**BLESSED PASCHA!**



**ΚΑΛΟ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟ ΠΑΣΧΑ!**

Fr. John N. Kalomas – Proistamenos  
Fr. Stamatios G. Sfikas – Synefemerios  
Fr. John G. Kutulas – Emeritus  
Terri Mikuzis – Parish Council President

5649 N. Sheridan Road  
Chicago, IL 60660

Phone: 773-334-4515 Fax: 773-334-3468

[www.standreworthodox.org](http://www.standreworthodox.org)





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



# Η Ενορία-Κοινότητα Της Αγίας Τριάδος Σικάγου

6041 W. Diversey Ave. Chicago IL . 60639 \* (773) 622-5979

Η Πρωτοπόρος Ελληνική Ορθόδοξος Εκκλησία-Μητέρα των Εκκλησιών  
Σικάγου και Μεσοδυτικών Πολιτειών και η Ελληνο-Αμερικανική Ακαδημία

## ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΟΛΟΨΥΧΑ

«Η Ανάσταση του Χριστού να φέρει την Ευλογία, Αγάπη και Χαρά  
στα σπίτια μας και σε ολόκληρη την Οικουμένη»

Κυριάκος Ι. Ποντίκης, Πρόεδρος Κοινότητας  
Οι Αιδεσιμότατοι Ιερείς, το Διοικητικό Συμβούλιο της Κοινότητας,  
και ο τσαίρμαν της Ελληνοαμερικανικής Ακαδημίας Δημήτριος Γ. Λογοθέτης

## Η Ενορία-Κοινότητα των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης Palos Hills, Illinois

Εύχεται

Ο Αναστηθείς Κύριος και Θεός και Σωτήρ  
Ημών Ιησούς Χριστός να χαρίζει Αγάπη και Ειρήνη  
στις καρδιές μας και στον κόσμο όλο.

Ιερατικός Προϊστάμενος Πρεσβ. π. Νικόλαος Ιωνάς \* Πρωτ. π. Βύρων Στυλ. Παπανικολάου \*  
Αιδ. π. Αθανάσιος ΝτεΜεντέρος \* Ιωάννης Αρβανίτης Πρόεδρος της Κοινότητας  
\* Νεόφυτος Αργύρης, Πρόεδρος του Συμβουλίου \* Μαρία Ζάχαρη, Διευθύντρια  
Ημερήσιου και Απογευματινού Σχολείου «Ο ΚΟΡΑΗΣ»

11025-45 S. Roberts Rd \* Palos Hills, IL. 60465

Tel: (1708) 974-3400-1





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Η ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΝΟΡΙΑ-ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

# ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

ΕΛΜΧΟΥΡΣΤ

ΕΥΧΕΤΑΙ

ΣΤΟ ΧΡΙΣΤΕΠΩΝΥΜΟ ΠΛΗΡΩΜΑ ΤΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

“ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ \* ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!”

«ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΑΣ ΦΤΑΣΕΙ ΠΑΝΤΟΥ  
ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΡΜΑΙΝΕΙ ΤΙΣ ΚΑΡΔΙΕΣ ΚΑΙ ΤΟ ΝΟΥ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ  
ΓΙΑ ΕΙΡΗΝΗ-ΑΓΑΠΗ-ΕΥΤΥΧΙΑ και ΧΑΡΑ»

Αιδ. π. Ανδρέας Γεωργανάς, Ιερατικός Προϊστάμενος

Αιδ. π. Παναγιώτης Μαλαμής, Πρωτοπρεσβύτερος  
Δαμιανός Βασιλόπουλος, Πρόεδρος Κοινότητας

893 N. Church Rd, Elmhurst Il. 60126 \* (1630) 834-7010

Η ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΝΟΡΙΑ-ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

# ΑΓΙΟΥ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ

ΣΤΟ ΧΡΙΣΤΕΠΩΝΥΜΟ ΠΛΗΡΩΜΑ ΤΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ  
ΕΥΦΡΟΣΥΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ - ΚΑΛΗ ΚΑΙ ΑΙΣΙΟΔΟΞΗ ΧΡΟΝΙΑ  
ΜΕ ΑΓΑΠΗ – ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΙ ΕΛΠΙΔΑ

Η Θεία Γέννηση του Χριστού μας να μας προσγειώσει, να μας συνεφέρει, να γεμίσει με ελπίδα κι ευτυχία  
της καρδιάς τους παλμούς και της ψυχής τα μύχια, να αναπτερώσει το ηθικό μας,  
καθώς θ' ακούγεται ο ψαλμός προς την Μητέρα την Παναγιωτάτη!

Ο Ιερατικός Προϊστάμενος Αιδ. Π. Τηλέμαχος Αλικάκος  
Ο Πρόεδρος της Ενορίας Αναστάσιος Παναγιωτόπουλος

12307 S. Ridgeland Ave. \* Palos Heights IL. 60463  
(1708) 385-2311





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Ο ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΜΑΣ ΝΑΟΣ  
ΤΟΥ

# ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

ΟΛΟΚΑΡΔΙΩΣ ΕΥΧΕΤΑΙ  
ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΑΠΗΤΗ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

“ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ—HAPPY EASTER  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ”

Αιδ. π. Νικόλαος Νικοκάβουρας, Ιερατικός Προϊστάμενος  
*Speleos G. Dravillas, Πρόεδρος του Εκκλ. Συμβουλίου*

«ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ»  
“HAPPY EASTER”

## **Adinamis & Corliss** **Funeral Directors, Ltd.**

**Funeral Arrangement Facility and Administrative Office:**

2720 South River Road, Suite 154 \* Des Plaines, IL. 60018

Tel: (847) 375-0095 \* Fax: (847) 375-0097

**Providing Services from Smith-Corcoran Funeral Homes**

1104 Waukegan Rd  
Glenview, IL. 60025

6150 N. Cicero Ave.  
Chicago IL. 60646

185 E. Northwest Hwy.  
Palatine, IL. 60067

**24 Hour Service (847) 375-0095**

Other chapel facilities available within Chicago and Suburbs for your convenience





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



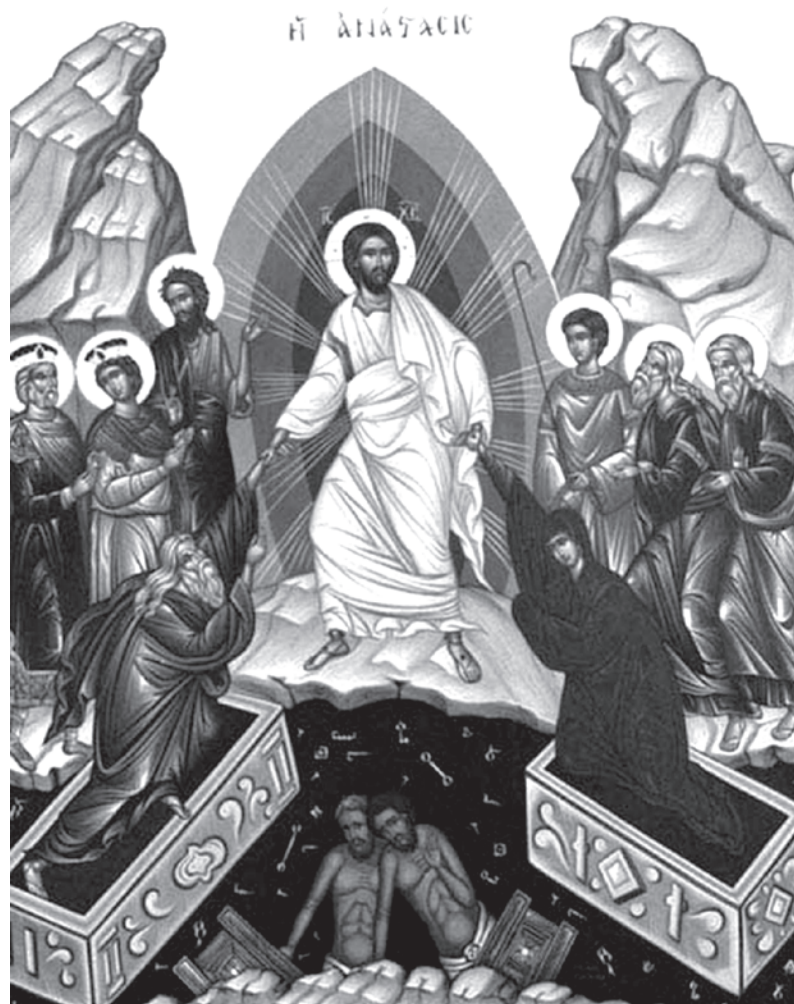
Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΙΕΡΟΨΑΛΤΩΝ ΚΑΙ ΦΙΛΩΝ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ  
ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗΣ ΣΙΚΑΓΟΥ

# «ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ»

ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΡΑΒΙΤΗΣ

Μετά της συζύγου του Βίκης και της οικογενείας του  
**ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΟΛΟΘΕΡΜΑ**

Στον σεβαστό πατέρα και Μητροπολίτη Σικάγου κ.κ. Ιάκωβο,  
στους Ευλαβεστάτους Ιερείς των εκκλησιών μας, στα Εκκλησιαστικά μας  
Συμβούλια των Ενοριών και σε όλο το Φιλόχριστο Ελληνικό μας πλήρωμα



«Ὅπως το ἄγγελμα της Ἐνδοξης Ανάστασης του Κυρίου μας, να φέρει  
**ΕΙΡΗΝΗ-ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΕΥΗΜΕΡΙΑ ΣΕ ΟΛΟΥΣ»**





# PANHELLENIC SCHOLARSHIP FOUNDATION

*Building a better America through Education and Hellenism*

*Happy Easter*

**Καλό Πάσχα**

In this blessed season of renewal and joy,  
we extend our best wishes to you and your families.



*Scholarship Awards Gala*

**\$250,000 in Scholarships**

Join us in celebrating the outstanding achievements of our Award Recipients!  
Saturday, June 14, 2014 • Hilton Chicago



*The Chairman's Challenge*

**We Will Match Your Gift Dollar for Dollar**

Become our philanthropic & take the challenge!  
Please visit our website or call our office for more details.

*An educated society is a stronger society.*



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Οι επί των Δημοσίων Σχέσεων του

**Σπαρτιατικού Συλλόγου**

**ΜΑΡΘΑ ΚΑΡΑΚΙΤΣΟΥ**

**& ΓΕΩΡΓΙΑ ΜΕΝΕΓΑ**

«Στρατηγίνες της Λακωνίας»

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΚΑΙ ΕΥΧΟΝΤΑΙ**

**ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΕΣ**

**ΤΩΝ ΛΑΚΩΝΙΚΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ**

**ΣΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΛΑΚΩΝΕΣ**

**ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**

**«ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ»!**

**«ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ»!**

«Πάρτε φιλί, δώστε φιλί, συγχώρεση μοιράστε  
κι' όποιον βλάψατε αδελφό, συγχώρεση ζητείστε!»







ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

**ΣΩΤΗΡΗ**

**ΒΕΡΓΑΚΗ**

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ  
ΤΗΣ ΠΑΛΛΑΚΩΝΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΣΙΚΑΓΟΥ

**ΕΥΧΕΤΑΙ**

ΣΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ-ΦΙΛΟΥΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ  
ΛΑΚΩΝΕΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

“Το Χαρούμενο Μήνυμα της Ανάστασης  
ας είναι Ελπιδοφόρο και Ειρηνικό ”

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ! \* ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!**





## ΘΑΥΜΑ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟ

Το θαύμα της Μεγάλης Εβδομάδας, που κορυφώνεται δραματικά το βράδυ της Μεγάλης Πέμπτης και την ημέρα της Μεγάλης Παρασκευής, συμβαίνει αυτές τις δύο ημέρες, κάτι που δεν εξηγείται από τους κανόνες της λογικής.

Για όλους τους χριστιανούς ισχύει η αλήθεια ότι από την παιδική τους ηλικία μαθαίνουν για τα πάθη του Χριστού, την Σταύρωση και την Ανάσταση.

Κανείς δεν θυμάται πότε ακριβώς άκουσε για πρώτη φορά αυτή την ιστορία, που σιγά-σιγά με την πρόοδο της ηλικίας εμπλουτίζεται με περισσότερες λεπτομέρειες για τα πρόσωπα που είχαν παίξει ρόλο στο μαρτύριο του Θεανθρώπου και για τις φράσεις που είχαν προφέρει.

Όλοι οι χριστιανοί λοιπόν, αυτοί που πηγαίνουν στην εκκλησία και οι άλλοι που δεν ανάβουν τακτικά κερί, γνωρίζουμε τι έγινε στο Μυστικό Δείπνο, με ποιο τρόπο πρόδωσε τον Δάσκαλο, ο Ιούδας, τι είπε στην προσευχή του ο Χριστός στο όρος των Ελαιών, πως οδηγήθηκε από τον Άννα στον Καϊάφα, πώς έλυσε τις χείρας του ο Πιλάτος και πως ο όχλος προτίμησε να απελευθερωθεί ο κακούργος Βαραββάς και να καταδικαστεί σε θάνατο ο Χριστός!

Όλα αυτά τα γεγονότα που μνημονεύονται στα Ευαγγέλια μας είναι γνωστά. Τα ακούμε κάθε χρόνο στην ακολουθία των Δώδεκα Ευαγγελίων που γίνεται το βράδυ της Μ. Πέμπτης και καταλήγει στη Σταύρωση.

Το ανεξήγητο που συμβαίνει εν τούτοις, είναι ότι κάθε Μ. Πέμπτη, που πηγαίνουμε το βράδυ στην εκκλησία, παρακολουθούμε τις εξελίξεις της γνωστής μας θυσίας με αγωνία, σαν να μην ξέρουμε τι θα συμβεί στη συνέχεια και σα να ελπίζουμε ότι σε κάποια φάση θα έχει γίνει μια αλλαγή! Ίσως να μην φερθεί προδοτικά ο Ιούδας, ίσως να μη δείξει δειλία ο Πέτρος, πριν λαλήσει ο πετεινός, ίσως να μην φανεί ποιο σωστός ο Πόντιος Πιλάτος, ίσως να κρίνει με περισσότερη νηφαλιότητα ο όχλος...

Από τα παιδικά μου χρόνια θυμάμαι ότι κάθε Μεγάλη Πέμπτη βράδυ περίμενα να γίνει κάποιο θαύμα και να σωθεί ο Χριστός από το μαρτύριο! Το θαύμα όμως που γινόταν ήταν ακριβώς αυτή η αγωνία και η συγκίνηση που ένοιωθα για γεγονότα που συνέβησαν πριν 2 χιλιάδες χρόνια και τα αντιμετώπιζα σαν να συμβαίνουν σήμερα!

Νομίζω ότι έτσι νοιώθουν όλοι οι χριστιανοί. Σφίγγεται η καρδιά από την αγωνία και τον πόνο. Κάθε χρόνο η ίδια αγωνία, ο ίδιος πόνος, που συχνά εκδηλώνεται με δάκρυα την ώρα που περνάει ο Επιτάφιος το βράδυ της Μεγάλης Παρασκευής.

Αυτό είναι το θαύμα του Πάσχα, που συνεχώς επαναλαμβάνεται!!!



ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!

Οικογένεια Παντελή Πάνου, N. Syracuse N.Y.





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Ο Πρόεδρος της  
**ΠΑΛΛΑΚΩΝΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΣΙΚΑΓΟΥ**

**Ηλίας Ατσαβές**

μετά του Διοικητικού Συμβουλίου

**Εύχονται**

*«Στα μέλη της Αδελφότητας, στους συμπατριώτες μας  
Λάκωνες και σε όλη την Ομογένεια το θείο μήνυμα  
της Ανάστασης του Χριστού μας  
να φέρει Ψυχική και Πνευματική Ανάταση,  
Λύτρωση, Αγάπη, Ελπίδα και Αισιοδοξία  
για ένα Φωτεινό Μέλλον του Ελληνισμού».*

Ο Πρόεδρος της

**Της Αγοροκτηματομεσιτικής & Ασφαλιστικής Εταιρείας**

**COSMOS REALTY & INSURANCE**

Ηλίας (Λούης) Ατσαβές με τη σύζυγό του Ελένη Ατσαβέ  
και την οικογένεια των

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**

Σε όλη την Ομογένεια, στους Συμπατριώτες Λάκωνες,  
στους συγγενείς και φίλους και σε όλους τους υποστηρικτές.





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Ο Πρόεδρος της  
**ΠΑΜΜΕΣΣΗΝΙΑΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ**  
**ΑΜΕΡΙΚΗΣ & ΚΑΝΑΔΑ**  
**Θεόδωρος Τζαλαλής**

και το Διοικητικό Συμβούλιο



## ΕΥΧΟΝΤΑΙ

Στους Συλλόγους μέλη της Ομοσπονδίας,  
στους απανταχού Μεσσήνιους και στους Ομογενείς  
της Αμερικής και του Καναδά

*«Το χαρμόσυνο μήνυμα της Ανάστασης του Χριστού να διεγείρει τις ελπίδες μας  
για ισαγκόσμο Ειρήνη - Αγάπη - Ευημερία και για ένα καλύτερο μέλλον  
της Πατρίδας μας, της Μεσσηνίας, του Ελληνισμού και της Ομογένειας.»*

Ο Πρόεδρος  
Θεόδωρος Τζαλαλής

Η Γεν. Γραμματέας  
Γεωργία (Τζίνα) Χρέππα



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



**Corfu Foods, Inc.**

755 THOMAS DRIVE  
BENSENVILLE, IL 60106

P: (630) 595-2510 / F: (630) 595-6134

WWW.CORFUFOODS.COM

**CALL US DIRECT:**

**(630) 595-2510**



ΧΡΙΣΟΣ ΑΝΕΣΗ!



**MEDITERRANEAN**

PITA & GYRO PRODUCTS



**TASTY CHEFS**



**ROUSSAS**

DAIRY PRODUCTS



EXTRA  
VIRGIN  
OLIVE OIL

COLD EXTRACT





**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ**

Απρίλιος 2014



Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

# ΝΙΚΟΥ & ΜΑΡΙΑΣ ΒΙΣΒΑΡΔΗ

ΜΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥΣ

ΠΕΤΡΟ\*ΠΑΤΡΙΣΙΑ & ΘΑΛΗ

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ**

**ΣΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ-ΦΙΛΟΥΣ  
ΚΑΙ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΤΟΥΣ  
ΖΑΚΥΝΘΙΟΥΣ**

**«ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ  
ΝΑ ΦΕΡΕΙ ΤΗ ΧΑΡΑ ΤΗΝ ΕΛΠΙΔΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΙΣΙΟΔΟΞΙΑ  
ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΗ»**

**ΜΕ ΥΓΕΙΑ – ΑΓΑΠΗ και ΕΙΡΗΝΗ!**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014

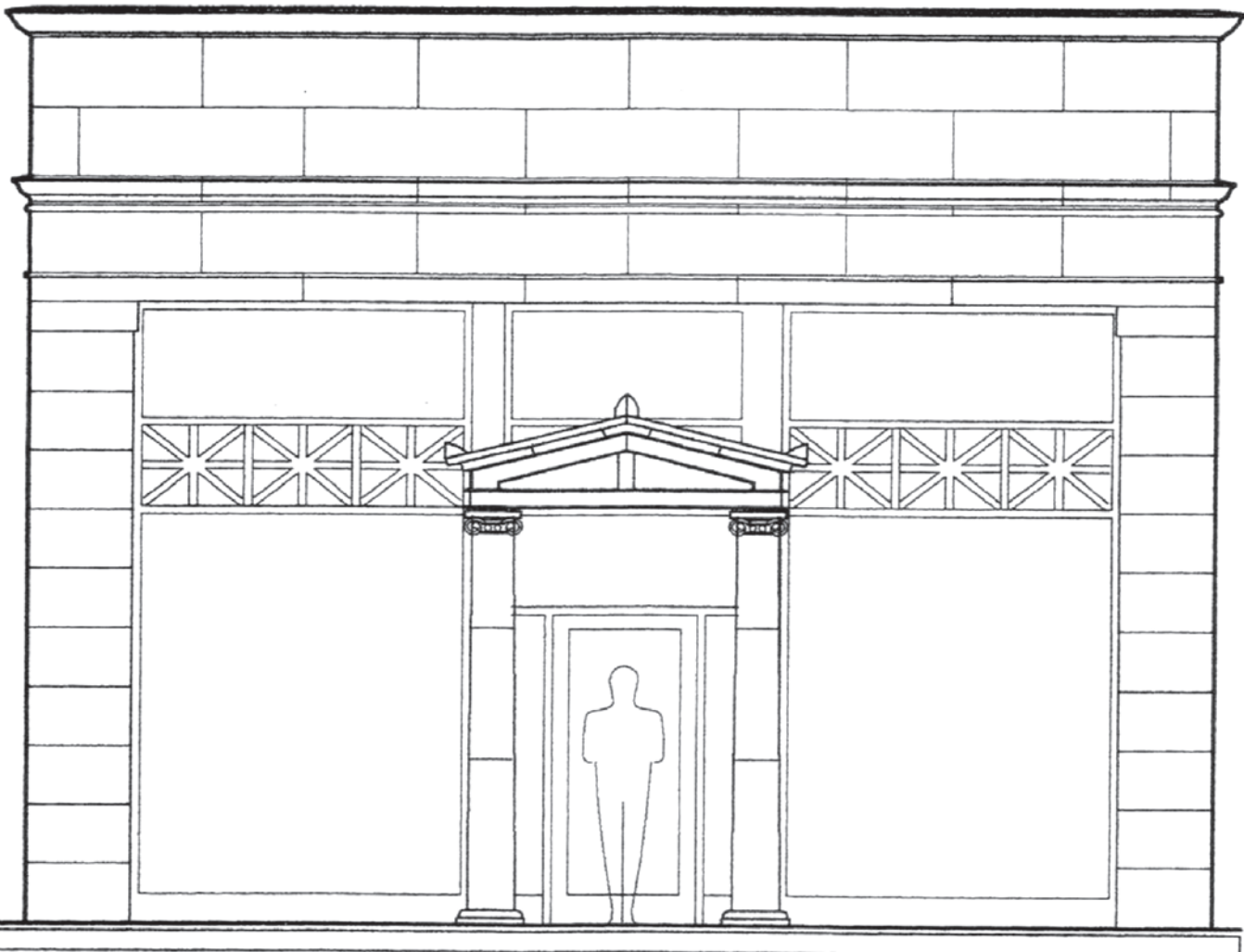


ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ - ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ - ΦΙΛΟΥΣ  
ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΜΑΣ ΖΑΚΥΝΘΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**

**Με Αγάπη, Ειρήνη και Ευτυχία**

WE EXTEND OUR DEEPEST THANKS TO OUR  
CLIENTS, ASSOCIATES AND FRIENDS  
IN THE GREEK COMMUNITY



**XENOS & ASSOCIATES LTD**  
ARCHITECTS BUILDERS

2045 W. GRAND AVE., CHICAGO, ILLINOIS 60612

Tel. (312) 421 1200 FAX (312) 421 7407

[xenosltd@ix.netcom.com](mailto:xenosltd@ix.netcom.com)



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ**

Απρίλιος 2014



## ΟΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ

# Γεωργίου και Αθανασίου Μπουρνά

Ιδιοκτητών του θεσπίσιου ελληνικού εστιατορίου και ταβέρνας

## ΨΗΣΤΑΡΙΑ



Εκφράζουν τις θερμές Ευχές τους  
στην πολυπληθή και εκλεκτή πελατεία τους  
και σε όλον τον Ελληνισμό

## Εύχονται

**«Χριστός Ανέστη! Χρόνια Πολλά!**

**Χαρούμενη Λαμπρή!**

**Με Υγεία, Ευτυχία, Αγάπη και Χαρά!**



«Το ελληνικό εστιατόριο με τις πιο σπιτικές παραδοσιακές γεύσεις»  
4711 W. Touhy Ave. Lincolnwood, IL. 60712  
(847) 676-9400





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



## Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΤΟΥ ΥΠΕΡΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΥ ΠΟΥ ΓΙΑ 50 ΧΡΟΝΙΑ  
ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΑΣ

# ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΡΙΛΛΑΚΗΣ

ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΟΛΟΘΕΡΜΑ**

ΣΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ

ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ - ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΚΡΗΤΙΚΟΥΣ

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΛΑΜΠΡΗ**

**ΜΕ ΥΓΕΙΑ, ΑΓΑΠΗ, ΕΥΤΥΧΙΑ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗ**

Για το εορταστικό σας τραπέζι προσφέρουμε:

Εκλεκτά τυριά και κρασιά - Όλων των ειδών ποτά - Ξηρούς καρπούς - Ελληνικούς καφέδες

Καζαμίες- Ημερολόγια - Κάρτες - Εφημερίδες

Εκκλησιαστικά είδη (εικόνες, κανδύλια, θυμιατά) - Πλούσια συλλογή δώρων και αναμνηστικών

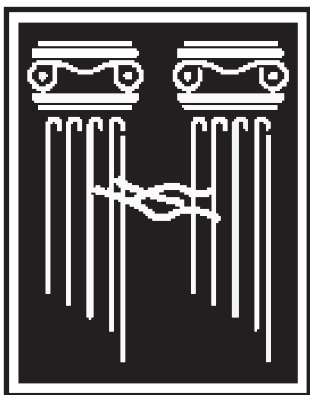
**Λογικές τιμές**

DOMESTIC & IMPORTED FOODS-LIQUOR-WHOLESALE & RETAIL

9061-65 N. Courtland & Milwaukee \* Niles IL. 60648

(847) 966-1250

ΤΟ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ  
ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΥΧΡΟΝΗ ΠΕΙΡΑ



**HOMER TOURS & TRAVEL**

Σας πάει παντού

\*Στην Ελλάδα \*Σε όλες τις πόλεις της Αμερικής

\*Σε όλο τον κόσμο \*Πάντα με τις χαμηλότερες τιμές

Κλείστε τις θέσεις σας για το καλοκαίρι εγκαίρως

**ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ**

«ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ ΚΑΙ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ»

HOMER TOURS & TRAVEL

9023 N. MILWAUKEE \* NILES IL. 60714

TEL: (1847) 966-9100 \* FAX: (1847) 966-3185

E-MAIL : homertours@aol.com

Πέτρος - Στέλλα και Κική ΠΕΤΡΙΔΗ

ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ

**“FRANKSVILLE”**

**ΑΔΕΛΦΟΙ ΡΑΔΑΙΟΥ**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΟΛΟΨΥΧΑ**

ΣΤΗΝ ΕΚΛΕΚΤΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ

ΣΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΤΟΥΣ ΑΡΚΑΔΕΣ

ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**FRANKSVILLE RESTAURANT**

**“QUICK SERVE RESTAURANT”**

3550 N. Harlem \* Chicago IL. 60634

(1773) 237-5848





**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ**

Απρίλιος 2014



**Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ  
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ  
ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΦΑΓΗΤΩΝ**

**KIKI-D'S CATERING**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ**

**ΣΤΗΝ ΕΚΛΕΚΤΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ-ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ  
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ  
“ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΑ!”**

**“ Είμαστε στη διάθεση των συμπαροίκων για τις  
κοινωνικές τους εκδηλώσεις να τους προμηθεύσουμε:  
Ψητά, γουρουνόπουλα-αρνιά-κατσικάκια, επί παραγγελία“**

**KIKI-D'S RESTAURANT & CATERING  
4117 S. Ashland Ave. \* Chicago IL . 60609  
Tel: (773) 254-3526 \* Fax: (773) 254-3619**

**&**

**PARK PACKING CO.**

**“HAPPY EASTER”**

**FRESH PORK PRODUCTS \* SAUSAGE MATERIALS  
SPECIAL GREEK LOKANIKO**

**4107 S. Ashland \* Chicago IL . 60609  
Tel: (773) 254-0100  
ATHANASIOS BAIRAKTARIS**





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Το Ελληνικό Παντοπωλείον

# “Spartan Bros”

Εύχεται στην εκλεκτή πελατεία του και στην Παροικία  
Χριστός Ανέστη! Χρόνια Πολλά!

Τις Γιορτινές ημέρες και κάθε ημέρα σας προσφέρουμε:  
Εκλεκτά προϊόντα τυριά - ελιές - λάδια - και πολλά άλλα είδη.

Φρέσκα εγχώρια κρέατα από ειδικό σφαγείο: Αρνάκια-Κατσικάκια-Γουρουνάκια  
Ψητό Αρνάκι στο φούρνο μας κάθε Σαββατο-Κύριακο και όποια ημέρα κατά παραγγελία.

*Είμαστε στη διάθεση της Ομογένειας από το 1967  
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο από την περιοχή της Σπάρτης Λακωνίας.*

Πιστεύουμε στην Ποιότητα... Επισκεφτείτε μας... Θα μείνετε ευχαριστημένοι...

SPARTAN BROS

7140 N. HARLEM (Διασταύρωση HARLEM & TOUHY) \* TEL: (1773) 631-0088

Ζητήστε τον TED (Θόδωρο)

ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ  
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΥ

## ZORBAS PASTRY SHOP

ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ & ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

**«ΣΤΕΛΝΟΥΝ ΕΓΚΑΡΔΙΕΣ ΕΥΧΕΣ  
ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΓΙΕΣ ΗΜΕΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΜΠΡΗΣ»**

ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ – ΦΙΛΟΥΣ - ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΚΡΗΤΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΗΛΕΙΟΥΣ  
ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΤΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

*“Το ελληνικό ζαχαροπλασείο που προσφέρει τις πιο γλυκές γεύσεις”*

3111 N. Central Ave. \* Chicago IL . 60634

Tel: (773) 777-9755



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Η διεύθυνση και το προσωπικό  
του εστιατορίου



Catering-Platters "to go"- Seasonals Events –Summer Terrace  
Live Entertainment – Private Parties

**Wish a Happy Easter**  
**Χριστός Ανέστη! Χρόνια Πολλά!**

NIA ASIMIS

NIA@NIA RESTAURANT.COM \* [www.Niarestaurant.com](http://www.Niarestaurant.com)  
803 W. RANDOLPH ST. (West Loop) \* 312. 226-3110

Εγκάρδιες  
Πασχαλινές Ευχές

Από την Οικογένεια  
Νικολάου και Ουρανίας  
Αναγνωστοπούλου

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**  
**ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**  
**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**

Η Οικογένεια  
Δημητρίου & Ελευθερίας  
Παπασλή  
(Από Βοστώνη)

**Εύχονται**

Σε όλους τους φίλους και στην  
Ομογένεια του Σικάγου  
και Περιχώρων  
και σε όλον τον Ελληνισμό  
«ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ»!  
“Χαρούμενη Λαμπρή  
Υγεία-Αγάπη  
και Ειρήνη”





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΩΝ ΨΗΣΤΑΡΙΩΝ

**XL**

MANUFACTURING INC.

**ΧΡΗΣΤΟΣ**

**ΛΑΛΟΠΟΥΛΟΣ**

ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

**ΕΥΧΕΤΑΙ**

ΣΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ - ΦΙΛΟΥΣ - ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥ  
ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

Χαρούμενη Πασχλιά! Χριστός Ανέστη!

Για το ψήσιμο του αρνιού σας είμαστε πρόθυμοι  
να σας προμηθεύσουμε τις αυτόματες ψησταριές της εταιρείας μας

Τηλ: (1773) 271-8900 \* Toll FREE: 866 / 774-1799





**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ**

Απρίλιος 2014



ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

# OLYMPIC STORE FIXTURES INC.

Ο Αντώνης Γιάγκου, Ιδρυτής  
και ο γιος του Νίκος Γιάγκου, Γεν. Διευθυντής

## ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ- ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!

*«Η μόνη εταιρεία που τα βρίσκεις όλα για τον εξοπλισμό  
εστιατορίων. Αναλαμβάνουμε τον εξοπλισμό τους εντός  
της Πολιτείας του Ιλλινόις και τις γειτονικές Πολιτείες»*

OLYMPIC STORE FIXTURES INC.

Έτος ιδρύσεως **1976**

4758 S. Cicero Ave. \* Chicago IL. 60638 \* Ph: (773) 585-3755 \* Fax (773) 585-1105

[www.olympicstorefixtures.com](http://www.olympicstorefixtures.com) \* E-mail: [olympicstorefixt@aol.com](mailto:olympicstorefixt@aol.com)

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ

ΚΑΙ ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΑΠΟ ΤΟ 1957

ΚΑΘΕ ΣΑΒΒΑΤΟ 8-9 Μ.Μ. & ΚΥΡΙΑΚΗ 1-2 Μ.Μ.

ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ & ΚΟΥΛΑΣ

**ΔΙΑΜΑΝΤΗ**

**ΕΥΧΕΤΑΙ**

στους υποστηρικτές, ακροατές  
και στους ομογενείς της παροικίας

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**

**The United  
Hellenic Voters  
of America**

**Would Like to Wish you**

**Happy Easter  
Εύχεται**

**στην Ομογένεια  
Χριστός Ανέστη!  
Χρόνια Πολλά!**



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Η ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
ΤΟΥ ΥΠΕΡΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΥ  
ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ

LINCOLNWOOD  
PRODUCE & GROCERY  
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ  
ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥ



ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ-ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ  
ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ  
ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΛΑΜΠΡΗ \* ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΥΓΕΙΑ-ΕΥΤΥΧΙΑ-ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟ

Wishes all a Wonderful Easter

LINCOLNWOOD PRODUCE & GROCERY

7175 N. Lincoln Ave. \* Lincolnwood IL. 60712

Tel : (1847) 329-0600 Fax: (1847) 329-0601





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Ο π. Πρόεδρος του Σπαρτιατικού Συλλόγου  
Σικάγου

# Χρήστος Κόντος

με την σύζυγό του

και τα παιδιά τους

Χρήστο - Βάλερη

Παναγιώτη και Δημήτρη



## Εύχονται

Στους συγγενείς, φίλους,  
συμπατριώτες τους Λάκωνες  
και στην Ομογένεια

«ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!»

&

«ΚΑΛΗ ΛΑΜΠΡΗ!»







**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ**

Απρίλιος 2014



# Η ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ

## Η ΜΕΣΟΔΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΤΗΣ

Εύχεται

Στους Συλλόγους και τα μέλη της  
Σε όλους τους Αρκάδες και στην Ομογένεια  
*«Το μήνυμα της Ανάστασης του Χριστού  
να χαρίσει στον Ελληνισμό και στην Ανθρωπότητα  
τα δώρα της Αγάπης, της Χαράς και της Ευτυχίας.»*

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

Ο Πρόεδρος  
Γεώργιος Ν. Ρεβελιώτης

Ο Κυβερνήτης  
Τάσος Γιαννικόπουλος

Ο ΟΠΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ  
**ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΝΙΑΤΑΚΗΣ**

Εύχεται στην εκλεκτή πελατεία του  
στους συγγενείς - φίλους  
και στην Ομογένεια

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**

**"ΥΓΕΙΑ-ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗ"**

MODERN OPTICAL  
5215 N. California Ave#F102 \* CHICAGO IL. 60625  
Tel: (1773) 784-6300

Ο Βαγγέλης και η Φωτεινή  
Ποτάκη

Οικογενειακώς Εύχονται

Στην Ομογένεια του Σικάγου  
και στους απανταχού Έλληνες

Χαρούμενη Λαμπρή και ο Αναστάς  
Κύριος να μας χαρίσει Υγεία, Ειρήνη  
σ' όλο τον κόσμο και Αισιοδοξία  
για ένα καλύτερο μέλλον,  
ιδιαίτερα στη Γενέτειρά μας.





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



# Ο ΓΝΩΣΤΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΣ ΑΠΟ ΤΟ 1965 ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ι. ΧΑΛΕΑΣ

“ΑΥΤΟΧΘΩΝ ΑΙΓΑΙΟΣ ΕΛΛΗΝ ΤΗΣ ΑΙΓΑΙΑΣ ΦΥΛΗΣ”

**ΚΙ ΑΚΟΜΗ ΠΑΡΑΠΕΡΑ... ΣΤΗΝ ΚΟΚΚΙΝΗ ΜΗΛΙΑ!**

**ΘΑ ΞΑΝΑΓΥΡΙΣΟΥΜΕ  
ΝΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΟΥΜΕ**

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

**ΣΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ  
ΤΟΥΡΚΟ ΔΕ ΘΑ ΑΦΗΣΟΥΜΕ**

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ  
«ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΛΑΜΠΡΗ» ! «ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ» ! «ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ»

ΥΠΟΜΟΝΗ-ΕΠΙΜΟΝΗ-ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΚΟΠΗ ΣΤΙΣ ΣΚΛΑΒΕΣ ΠΑΤΡΙΔΕΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ  
Η ΜΕΓΑΛΗ ΙΔΕΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΙΓΑΙΟΥΣ ΔΕΝ ΣΒΗΝΕΙ, ΥΠΑΡΧΕΙ!  
ΕΜΕΙΣ ΖΗΤΑΜΕ ΚΑΙ ΘΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΜΕ, ΓΙΑΤΙ ΠΑΛΙ ΜΕ ΧΡΟΝΙΑ ΜΕ ΚΑΙΡΟΥΣ...

**«ΙΤΕ ΑΙΓΑΙΟΙ ΠΑΙΔΕΣ ΕΛΛΗΝΩΝ»**



HALEAS & DEHCO INSURANCE INC.  
3940 W. Touhy Ave. #1 \* Lincolnwood IL. 60712  
Tel: (847) 676-0074 \* Fax: (847) 676-8166





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ  
**Dengeo's Restaurant**



**ΕΥΧΟΝΤΑΙ**  
**ΣΤΗΝ ΕΚΚΛΕΚΤΗ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ**  
**ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**

**“ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**  
**ΚΑΙ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ”**  
Wishes all a Wonderful Easter

Το μήνυμα της Ανάστασης του Χριστού, ας είναι αφετηρία  
για έναν κόσμο που να ζει με Ειρήνη, Αγάπη και Ευτυχία!

**Dengeos Restaurant**

3301 Main St \* Skokie, IL 60076 \* (847) 677-7911





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Ο ΙΑΤΡΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ**

**Ι. ΓΙΟΚΑΡΗΣ**

ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ  
ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΟΥ  
ΜΑΡΙΑ-ΤΟΜ & ΟΥΣΙΑ

***ΕΥΧΟΝΤΑΙ***

ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ  
ΣΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ - ΕΚΛΕΚΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ  
ΚΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

«Το αρνί στη σούβλα θα ψηθεί,  
χορός τριγύρω θα στηθεί  
θα πιαστούμε χέρι-χέρι  
να χορέψουμε νιοί και γέροι.»





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ  
ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ  
ΤΩΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΧΩΡΩΝ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ

**9 MUSES**

**BAR – GRILL**

**&**

***Meli***

**ΝΙΚΟΣ ΚΑΡΑΜΠΕΛΑΣ  
& ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΧΑΡΗΣ**

***ΕΥΧΟΝΤΑΙ***

\*Στην εκλεκτή πελατεία τους

\*Στους Φίλους και

\*Στην Ομογένεια

**« ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ! »**

**«Ειρήνη-Αγάπη & Προκοπή**

**Στον Ελληνισμό & Όλο τον Κόσμο»**





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Ο Πρόεδρος

**ΠΕΤΡΟΣ ΡΕΜΠΕΛΟΣ**  
**ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**  
**ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ**



**ΑΧΛΑΔΟΚΑΜΠΙΤΩΝ**  
**ΣΙΚΑΓΟΥ**  
**ΕΥΧΟΝΤΑΙ**

**Εις τα μέλη και φίλους των Αχλαδοκαμπιτών**  
**και τις οικογένειές των**

**ΘΕΡΜΕΣ ΠΑΣΧΑΛΙΝΕΣ ΕΥΧΕΣ**  
**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ! ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!**

*«Το φως της Αναστάσεως να φέρει Υγεία,  
Χαρά, Ειρήνη και Ευτυχία εις όλον τον κόσμο»*





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

Απρίλιος 2014



Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

# ΑΤΗΕΝΣ

CONSTRUCTION CO. INC.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΟΥΡΚΟΥΒΗΣ

ΝΩΝΤΑΣ ΚΟΥΡΚΟΥΒΗΣ

& ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΓΙΑΝΝΕΤΟΣ

## ΕΥΧΕΤΑΙ

ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ, ΣΤΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ  
ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

«ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΥΓΕΙΑ-ΑΓΑΠΗ & ΕΙΡΗΝΗ»

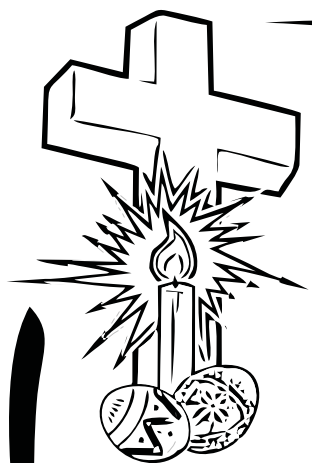
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!

613 W. 16<sup>th</sup> Street \* Chicago IL . 60616

Ph: (312) 243-2727 Fax: (312) 563-0101

E-Mail: dk@athensconstuction.com





Το Πως της Ανάστασης

ας γεμίσει τις καρδιές μας

με Αγάπη και Ευτυχία

*Νικόλαος & Μαε  
Παρνασσός*

*Creative Printing  
& smart ideas*

3406 N.Cicero Ave, Chicago, IL 60641  
ph: (773) 481-6522 fax: (773) 481-6523  
cell: (773) 709-2517  
creativeprintingsi@att.net

